

# VEREINSZEITUNG

der DJK-SG Schönbrunn am Lusen e.V.



E- & F-Jugend · 1. & 2. Mannschaft-AH  
Mädchen- & Damenmannschaft  
JFG-Lusen



1., 2. & 3. Mannschaft · Jugendmannschaft



Stockschießen



Nordic-Walking & Ski



Theatergruppe



Karate



Kindertanzen



Kinder- & Frauenturngruppe



Ausgabe: 3 · Jahresausgabe: 3/2013  
Laufzeit: September - November  
Herausgeber: DJK-SG Schönbrunn am Lusen e.V.  
Satz & Layout: Josef Pauli Auflage: 400 Stück

Herausgeber:  
DJK SG Schönbrunn

Besuchen Sie auch unsere Homepage

[www.DJK-SG-Schoenbrunn.de](http://www.DJK-SG-Schoenbrunn.de)

Anschrift:

1.Vorsitzender Pauli Josef  
Grafenauer Str.24  
94545 Hohenau  
email: Pauli-Josef-Hohenau@t-online.de



## Inhaltsverzeichnis

Seite 1	Titelblatt
Seite 2	Impressum
Seite 3	Grußworte des 1.Vorsitzenden
Seite 5	Benefizsp. gegen SV Hohenau
Seite 6	Bericht Tanzmäuse
Seite 9	Bericht Sparte Fußball
Seite 10	Sonstiges
Seite 13	Ansprechpartner der SG
Seite 14	Aktion 600 Mitglieder
Seite 17	Bericht Jugendfußball
Seite 18	Bericht Jugendfußball
Seite 19	Bericht Jugendfußball
Seite 21	Bericht Sparte TT
Seite 22	After Summer Party
Seite 25	Bericht Damenfußball
Seite 26	Sparte Fußball
Seite 27	Sparte Fußball
Seite 29	Geburtstag / FFW Schönbrunn
Seite 30	Bericht JFG - Lusen
Seite 32	Bericht JFG - Lusen
Seite 34	Bericht JFG - Lusen
Seite 36	Bericht JFG - Lusen
Seite 38	Bericht JFG - Lusen
Seite 39	Bericht JFG - Lusen

Herzlich Willkommen im Vereinslokal

Gasthaus s'Dorfkriagl

Vereinslokal & Partyservice Schönbrunn a. L. 23 05518 / 974990

Gemütliche Räume für Familienfeiern, Vereinsfeiern  
und sonstige gemütliche Zusammenkünfte  
durchgehend warme Küche

Schönbrunn am Lusen 23  
94545 Hohenau – Tel. 08558/974990

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Pertler

Montag und Mittwoch Ruhetag

Liebe SG' ler und Leser dieser Zeitung,

die DJK SG Schönbrunn bedankt sich recht herzlich bei allen Werbepartnern dieser Vereinszeitung für die großzügige Unterstützung.

Als neuen Werbepartner dürfen wir Frau Barbara Uhrig begrüßen (Seite8). Berücksichtigen Sie bitte bei Ihren Einkäufen , wenn möglich , unsere Werbepartner.

Vielen Dank !

## Termine:

19.10.2013 After Summer Party mit der Top Band "JUMP"

30.11.2013 Jahresabschlussfeier im Gasthaus Dorfkriagl  
Beginn: 19.00Uhr

Jugendarbeit die Zukunft aller Vereine

Sehr verehrte Vereinsmitglieder , liebe Schönbrunner,

der Sommer neigt sich dem Ende und ein hoffentlich goldener Herbst erwartet uns. Unsere Fußballer von der 1 u. 2. Mannschaft konnten die Erwartungen leider noch nicht erfüllen, großes Verletzungspech , Urlaubsbedingtes Fehlen von Spielern zwangen Coach Eberl Andreas immer wieder die Mannschaft umzustellen. Unsere jungen Fußballer ( E - F - Jugend) sowie die Spieler der JFG Lusen starten jetzt erst in die Saison, bitte nehmt euch auch mal Zeit unsere jungen Fußballer anzuschauen. Die Sparte TT startet ebenfalls Mitte September mit dem Spielbetrieb, über einen Besuch in der Sporthalle freuen sich sicherlich die TT-Spieler.

Auf eine **Aktion möchte ich besonders hinweisen .**

Mit derzeit 575 Mitgliedern (Stand 31.08.2013) sind wir der Mitgliedsstärkste Verein in der Gemeinde Hohenau . Mit der Aktion 600. (siehe Seite14) möchten wir die Grenze von 600 Mitgliedern überschreiten. Meine Bitte an alle Mitglieder unterstützt uns bei dieser Aktion , sprecht Freunde , Bekannte an ,die noch kein Mitglied bei der SG sind.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Hohenau (Bauhof) werden wir in den nächsten Tagen einen neuen Zaun (neben der Tartanbahn) aufstellen , alle die sich bei dieser Aktion irgendwie einbringen möchten melden sich bitte mir. Ab Dienstag 03.09.2013 werden die alten Stangen entfernt , der Untergrund planiert , die Löcher neu gebohrt sowie die Betonrohre einbetoniert. Ab Ende September wird der neue Zaun dann montiert, jeder Helfer ist herzlich willkommen.

Zum Schluss noch ein Dank an alle Helfern dieser Ausgabe, von den Berichten, Werbepartnern, bis zu den Mitgliedern die die Vereinszeitung austragen.

Pauli Josef  
1.Vorstand  
DJK SG Schönbrunn

**Info Info Info Info Info Info Info**

Ab Anfang Oktober findet in der Turnhalle Schönbrunn unter der Leitung von Danzer Carina und Schopf Simone wieder das Kinderturnen statt. Genauer Termin wird auf der Homepage bekannt gegeben.

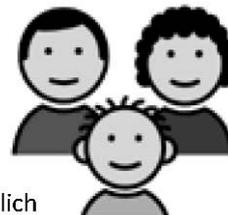


**Die Lebenshilfe Grafenau e.V. sucht**

**Betreuerinnen und Betreuer für Einzelbetreuungen von Menschen mit Behinderung**

Welche Voraussetzungen sind erforderlich?

- Spaß an der Arbeit mit Menschen mit Behinderung
- Zuverlässigkeit und Engagement
- Flexibilität
- Bereitschaft auch am Wochenende und in den Ferien zu arbeiten
- Eine erzieherische oder pflegerische Ausbildung ist nicht zwingend erforderlich



Unsere Mitarbeiter arbeiten auf ehrenamtlicher Basis gegen Aufwandsentschädigung oder auf Minijobbasis.

Bei Interesse wenden sie sich bitte an:

**Lebenshilfe Grafenau e.V. Starenweg 1 94481 Grafenau 08552/974664140 [oba@lh-grafenau.de](mailto:oba@lh-grafenau.de)**

# Jugendarbeit unterstützen

## ... mit der Vereinskundenkarte

Direkt an der B 533,  
Ausfahrt Grafenau Mitte.



[www.cw-comsysteme.de](http://www.cw-comsysteme.de)

- ✓ Handy's
- ✓ Digitalkameras
- ✓ TV-Geräte, Sky
- ✓ Notebooks, PC's
- ✓ Heimvernetzung
- ✓ IT-Sicherheit
- ✓ Service & Wartung



*Jetzt informieren*

### Ihre Vorteile:

- ⊗ 3% Sofort-Rabatt bei jedem Einkauf
- ⊗ Jahresbonus ab 1000€
- ⊗ Kostenlose Leihgeräte (soweit verfügbar)
- ⊗ Exklusive Sonderangebote für Kundenkarteninhaber

### Der Vorteil für die Jugend im Verein:

- ⊗ Gemessen an der Gesamteinkaufssumme wird am Jahresende dem Jugendkonto eine Gutschrift überwiesen!

.....T Partner **94481 GRAFENAU - Spitalstraße 56 - Tel.: 08552 / 974 11-0**

Allianz Versicherungsdienst  
Raiffeisenbank Hohenau-Mauth eG  
Dorfplatz 2 94545 Hohenau  
Tel. 08558/961035

**Allianz**



Ihre Ansprechpartner vor Ort

Frau Stadler Daniela u.  
Frau Kaltenecker Renate



Christian Danner  
Allianz-Kunde seit 1993  
TV Kommentator und  
ehemaliger Formel 1 - Fahrer

*Ein Tipp: Eine gute  
Partnerschaft hält  
ein Leben lang und  
die beste, wenn  
er darauf ankommt.*



## Benefizspiel SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn zugunsten der kranken Stefanie Wöfl ein voller Erfolg



An diesem Tag war das Ergebnis der ewigen Gemeinderivalen Nebensache, denn es ging um den guten Zweck! Sämtliche Einnahmen kamen Stefanie Wöfl aus Neuschönau, die an Leukämie erkrankt ist, zugute. Es wird dafür verwendet, einen Teil der Kosten der bereits durchgeführten Typisierungsaktion zu bestreiten, mit der nun ein geeigneter Stammzellenspender für die 14-jährige gefunden worden ist.

Initiiert wurde das Benefizspiel auf Hohenauer Seite durch den Spieler und Jugendleiter Michael Niedermeier und dem Schönbrunner Spielertrainer Andreas Eberl. Sie und Ihre Kameraden - aber natürlich auch die Fans beider Teams - stellten an diesem Tag die Rivalität zwischen SV und SG gänzlich hinten an. Ziel war es ein schönes verletzungsfreies Spiel zu liefern und einen möglichst hohen Erlös zu erzielen. Den Grundstock leisteten dabei die Spieler selbst, die mit gutem Beispiel vorangingen und die bereitgestellte Spendenbox „fütterten“. Aber auch die Funktionäre beider Vereine ließen sich nicht lumpen. Und auch die Zuschauer, die zwar keinen Eintritt entrichten mussten, aber gern freiwillig ihr Teil zum Gelingen der Aktion beigetragen haben. Ein großer Dank gilt auch dem Kaufhaus Koller sowie dem Getränkemarkt Pauli für die Spenden.



**Insgesamt wurden 3.257,38 EUR an die Familie Wöfl übergeben.**

Auch wenn das rein Sportliche naturgemäß in den Hintergrund trat, merkte man den Akteuren doch an, dass zumindest ein wenig Prestige auf dem Spiel stand. Das Gemeindederby begann mit einem Paukenschlag, denn schon nach zwei Minuten besorgte Jakob Moosbauer die 1:0-Führung für den Gastgeber. In der Folge war die SG die bessere Elf, vergab aber beste Chancen um auszugleichen oder gar in Führung zu gehen. Erst durch eine scharfe Hereingabe von Eberl, die Prosser nur noch ins eigene Tor befördern konnte, glich die SG aus. Kurz vor der Pause besorgte abermals Moosbauer den aus Hohenauer Sicht schmeichelhaften 2:1-Halbzeitstand. Im zweiten Abschnitt ging spielerisch auf beiden Seiten nicht mehr allzu viel. Das 3:1 besorgte Schmid J. per Elfmeter. Wie es sich für ein Benefizspiel gehört, wurde mit größter Fairness gespielt, so dass der SR Fabian Kilger (Mauth) mit einer gelben Karte auskam. An das Schirigespann ebenfalls ein Dankeschön, denn Sie spendeten Ihre Gage.

Bei Grillfleisch und Würstl sowie Kaffee und Kuchen – auch der Erlös daraus floss zu 100 Prozent dem guten Zweck zu – ließen Hohenauer und Schönbrunner sowie Ihre neutralen Gäste einen Sonntagsnachmittag ausklingen, der schöner nicht hätte sein können, wenn der Hintergrund nicht gar so ernst gewesen wäre!

Stefanie Wöfl befindet sich auf dem Weg zur Besserung und hofft, die Stammzellen des bereits gefunden Spenders aufnehmen zu können.

Wir wünschen Ihr und Ihrer Familie auf diesem Weg alles, alles Gute!!!!

(Bericht Eberl Andreas)



## Saisonabschluss

Zum Abschluss dieser Tanzsaison wurde nach einer gemeinsamen Trainingsstunde mit den Tanzgruppen aus Perlesreut und Ringelai „beim Koller“ in Ringelai eingekehrt. Bei einem Eisbecher verabschiedete man sich vorerst bis zum Ausflug am 13. August in die Sommerpause.



## Ausflug nach St. Englmar

Am 13.08. fuhren dann einige Mädls mit Eltern, Geschwistern, Omas oder Freunden zum „Wald-Wipfel-Weg“ nach St. Englmar. Hier lernten sie den Lebensraum Wald aus ganz anderer Perspektive kennen. Nach Überqueren des „Wald-Wipfel-Weges“ konnten sie das herrliche Panorama des Bayerischen Waldes aus 30 Metern Höhe bestaunen. Als nächstes waren die Kinder der Natur auf der Spur. Durch interessante „Mitmach-Stationen“, der Sinneshöhle, der Höhle der Illusionen, dem „Haus am Kopf“, der Kletterwand und einigen Tieren wie Alpakas und Kängurus, war für Jeden was dabei.

Am Ende des 2 km langen Pfades tobten sich die Kinder im Seilgarten und in der Indoor-Spiellandschaft aus um sich dann im Indianer Tipi mit Würstl- und Steaksemmeln, die bei offenem Feuer gegrillt wurden, zu stärken und auszurasten.

Anschließend ging die Fahrt zum „Egidi-Buckel-Freizeit- und Erlebnispark“. Hier machten die Kinder noch letzte Reserven mobil und vergnügten sich beim Wassertubing, Bungee-Trampolin, Rodeln usw. Nach einem erlebnisreichen Tag traten alle sichtlich erschöpft die Heimreise an.



Voranzeige: Samstag 02.11.2013 Nacht des Tanzes in der Sporthalle Perlesreut



**ZURICH**®

## Zusammen sind wir stark

Im Spiel wie im Alltag muss man sich aufeinander verlassen können. Diese Sicherheit bieten wir Ihnen mit individuellen Produkten für Versicherung und Vorsorge.



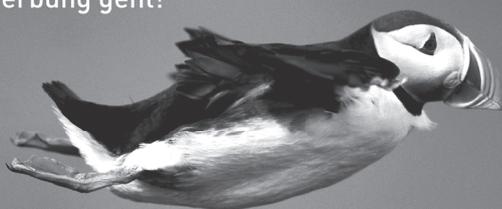
**Versicherungsagentur Fürst**  
**Inh. Kurt Wölfel e.K.**  
 Passauer Straße 9, 94078 Freyung  
 kurt.woelfl@zurich.de  
**Telefon 08551 911016**

**ZURICH**®



Offizieller Werbepartner

Mit uns erleben Sie keine Bauchlandung,  
 wenn es um Ihre  
 Werbung geht!



Alles aus einer Hand:

**Flyer, Plakate,  
 Prospekte usw.**

auch Kleinauflagen

**FUCHS**  
 Druckerei & Schreibwaren

Bahnhofstraße 6 | 94078 Freyung  
 Tel. 08551/96290  
 druckerei@fuchs-freyung.de  
 www.druckerei-schreibwaren.de

- Aufkleber
- Geschäftsausstattungen
- Broschüren
- Festschriften
- Kalender
- Bindarbeiten, Facharbeiten
- Poster
- Leinwanddruck
- Fahnen
- Prägen und Stanzen
- Stempel

## H.S. KFZ- Service GmbH



KFZ- Meisterbetrieb

- Reparatur aller Fabrikate
- Fachgerechte Unfallinstandsetzung
- Handel von Neu und Gebrauchtwagen
- TÜV bei uns im Haus
- AU für Benzin- und Dieselfahrzeuge
- Wartung von Klimaanlage
- Teileverkauf
- Lack und Lackzubehör
- Abschleppdienst
- Beratung, Verkauf und Einbau von Autogasanlagen

Schönbrunn a. Lusen 321  
 94545 Hohenau  
 Tel.: 08558/2527  
 Fax: 08558/2619



## HOLZSCHNITZEREIEN

religiöser und weltlicher Art

### Ludwig Stöckbauer

Holzbildhauermeister  
 Werkstatt, Ausstellung und Verkauf

94545 Hohenau, Tel. (0 85 58) 3 22

**Hier könnte Ihre  
 Werbung stehen!**

# „Bauen für die Zukunft“

„Bauen für die Zukunft“

- Planung und Beratung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Der Rohbau vom Profi
- Stallungen
- PSW für Kleinkläranlagen
- Kranverleih
- Baumarkt
- Güllebehälter



Konradstraße 38 - 94065 Waldkirchen / Karlsbach  
Tel. 0 85 81 / 910168 - Fax 0 85 81 / 9101673

[www.Kozeny-Bau.de](http://www.Kozeny-Bau.de) • [www.Sonnenhaus-Kozeny.de](http://www.Sonnenhaus-Kozeny.de)



## BARBARAS MUSIKWERKSTATT

Instrumentalunterricht privat  
bei Ihnen zuhause für Kinder,  
Jugendliche und Erwachsene.

Barbara Uhrig  
Schönbrunnerhäuser 667  
94545 Hohenau  
Tel.: 08558 / 97 45 034

Kontakt:  
Mobil: 0172 / 862 53 85  
[Barbara-Uhrig@gmx.de](mailto:Barbara-Uhrig@gmx.de)

Klavier für Anfänger und Fortgeschrittene  
Keyboard, Akkordeon und Flöte für Anfänger

K  
I  
L  
G  
E  
R



blumen und farben  
94151 Mauth · Tel. 085 57/4 22

blumen

Meisterbetrieb für  
stilvolle Floristik  
Blumen  
Pflanzen  
Dekorationen  
Hochzeitsschmuck  
Trauerfloristik

farben

Meisterbetrieb für  
Maler- und  
Lackierarbeiten  
Bodenverlegung  
Gerüstbau  
Wärmedämmung  
Farbenfachverkauf

## Anfangsbilanz Saison 2013/14 Erste und Zweite Mannschaft

Nach durchwachsener Verletzungsbedingten Saison 2012/13 gehen wir in die neue Saison mit einigen personellen Veränderungen. Neuzugänge Nushardt Andreas und Eisner Michael (beide noch in der Aufbauphase nach Verletzung), mit den Nachrücker aus der eigenen Jugend Schreiner Florian, Draken Julian, Eiler Markus und den beiden Aushilfen aus der A- Jugend (nach Absprache mit der JFG Lusen) Pichler Johannes und Dillinger Florian gingen wir in die neue Saisonvorbereitung ,wobei unser Langzeitverletzte Böhme Toni schmerzlich vermisst wird. Nach einigen guten Ergebnisse in den Testspielen gingen wir zuversichtlich in die ersten Spiele wobei wir das erste Spiel gegen Kirchdorf gleich verloren haben , aber mehr als dieses Spiel schmerzte das wiederkehrende Verletzungspech mit bis zu 7 Verletzten. Die schwersten Pichler Johannes(Sprunggelenk) der bei den vorherigen Spielen gute Ansetzte zeigte, Pauli Alexander (Knieverletzung) und Schreiner Florian( Kreuzbandriss), der schon eine feste Größe in der Mannschaft war. Dadurch konnte unser Spielertrainer Eberl Andi selbst angeschlagen - Urlaubszeit und Verletzte- nie mit der gleichen Aufstellung in die Spiele gehen. Das wir trotzdem außer gegen Kirchdorf bei den restlichen Spiele nie die schlechteste Mannschaft stellten, stimmt Mich dies ,und das die Trainingsarbeit und der Zusammenhalt – Trainer, Mannschaft und sportlichen Führung- sehr gut ist, Zuversichtlich die folgende Spiele positiv gestalten zu können. Die Umstellungen bei der ersten Mannschaft wirkte sich natürlich auf die zweite Mannschaft( Ergebnisse und Spiel) aus, trotzdem konnten wir jedes mal eine Mannschaft stellen das wiederum ein Verdienst vom Trainer Reserve Pauli Andreas( Jimi) war. In diesem Zusammenhang möchte ich mich bei allen bedanken die ausgeholfen haben (AH usw.). Auch bei unserer Reserve zeigte sich ein Aufwärtsstand in den letzten Spielen. Ich hoffe das unsere Verletzten und angeschlagenen Spieler bald wieder fit werden und wir unsere Angestrebten Ziele für die Saison realisieren können. Von unseren Zuschauern erhoffe ich Mir das sie unsere „ Jungs“ weiterhin unterstützen.

Petzi Manfred Spartenleiter Fußball



Sparte Wintersport



Nordic-Walking und Skigymnastik (Witterungsabhängig)  
Beginn Anfang Oktober immer Samstags 16.30Uhr  
Wo: Turnhalle Schönbrunn a.L.

### Voranzeige

Skifahren der Sparte Wintersport

Datum: 25.01.2014

Wo: Zell am See

Info

Josef Hilgart

08558/91283

Spartenleiter Wintersport

Sparte Theater



Die Sparte Theater wanderte auf den Hausberg die "Kanzel" anschließend gab es einen geselligen Abend in der "Schuster Hütte".

Dorfplatz 17 - 94545 Hohenau am Nationalpark Bayerischer Wald  
Tel. 08558/1062 - Fax 08558/2717 - [www.gasthof-schreiner.de](http://www.gasthof-schreiner.de)

Landhotel  
Gasthof  
**Schreiner**

- gemütliche Gasträume
- Festsaal für große und kleine Feierlichkeiten
- bayerische Schmankerl
- Kaffee und Kuchen
- deftige Brotzeiten
- komfortable Gästezimmer
- auch für Gruppen geeignet



**METZGEREI**

**Piser**

Dorfplatz 21 a - 94545 Hohenau  
Tel. 0 85 58/24 61 (Metzgerei)  
Tel. 0 85 58/920 364 (Verkauf)  
Fax: 0 85 58/25 05  
[MetzgereiPiser@t-online.de](mailto:MetzgereiPiser@t-online.de)

**PARTYSERVICE  
&  
GESCHENKIDEEN**

**NIEMETZ & SAMMER**  
Holzbau **Zimmerei**



- Planung
- Holzhausbau
- Dachsanierung
- Lohnabbund K2
- Dachstühle
- Innenausbau

Eppenberg 42 – 94545 Hohenau  
Tel.: 08558 / 973 436 – [www.zimmerei-niemetz.de](http://www.zimmerei-niemetz.de)

**Reifenhandel  
Heinrich Krieger**



Haslach 43  
94545 Hohenau  
Tel.: 08558/541  
Fax: 08558/973321



**Praxis für Naturheilkunde**  
Dreisesselweg 5, 94545 Hohenau  
Tel.: 08558/973656

& **Praxis für Physiotherapie**  
Dorfplatz 2, 94545 Hohenau  
Tel.: 08558/2560

[www.heilpraktiker-hohenau.de](http://www.heilpraktiker-hohenau.de)

**teleprofi** eder  
alexander

Oberer Markt 8  
**94157 Perlesreut**  
Tel.: +49 (8555) 941225  
Fax: +49 (8555) 407959

E-Mail: [info@teleprofi-eder.de](mailto:info@teleprofi-eder.de)

T-Mobile

Partner



# HOHENAU

Nationalparkgemeinde



**Gemeinde Hohenau:**  
Gemeindeverwaltung Hohenau  
Dorfplatz 22, 94545 Hohenau  
Tel. 08558/96040 Fax. 960440  
www.hohenau.de  
info@hohenau.bayern.de

**Öffnungszeiten Rathaus Hohenau:**  
Mo, Di, Mi, Fr 07.30 – 12.00 Uhr  
Mo, Di 13.00 – 17.00 Uhr  
Do 07.30 – 18.00 Uhr

**Gemeindekanzlei Schönbrunn a. Lusen:**  
Di 09.00 – 12.00 Uhr  
Do 15.30 – 18.00 Uhr

## Gemeinde Hohenau - soweit das Auge reicht



(von links: „Pfarrerweiher Hohenau“, Buchberger Leite, Felswandergebiet bei Glashütte, Ameiskapelle bei Schönbrunnerhäuser, Naturkneippanlage in Schönbrunn a. Lusen, Ortsansicht Schönbrunn a. Lusen)

## Schreinerei Pauli *jedes Stück ein Meisterstück*

Powered by jgd

E-Mail: schreinerei-pauli@t-online.de

Ihr zuverlässiger Partner für den gesamten Innenausbau

- CAD-Planung / Fotorealistische Darstellung
- Bauelemente
- Möbel nach Ihren Vorstellungen
- Holz-Alu-Fenster
- Einrichtungen nach Feng Shui
- Kunststofffenster
- Designermöbel
- Treppen

Fragen Sie bei uns an

wir bieten , Kompetenz , Qualität , Pünktlichkeit , vernünftige Preise und das Bayernweit

Schreinerei Pauli Schönbrunnerh. 627 94545 Hohenau Tel. 08558 / 91100 Fax. 08558 / 91102

www.Schreinerei-Pauli.de



# Kaufhaus Koller Hohenau

Telefon 08558 / 96070

Lebensmittel ♦ Textilien

Schuhwaren ♦ Haus - und Küchengeräte

In Ihrer Nähe - alles in einem Haus

## Ansprechpartner der DJK SG Schönbrunn

### 1. Vorstand

Josef Pauli  
Grafenauer Str. 24  
94545 Hohenau  
Tel. 08558/2199 Handy:0160/1187492  
e-Mail: Pauli-Josef-Hohenau@t-online.de

### Schriftführerin

Susanne Schopf  
Schönbrunn 327  
94545 Hohenau  
Tel. 08558/9739580 oder 1291  
Handy:0160/8060710  
e-Mail:[susanne.schopf@web.de](mailto:susanne.schopf@web.de)

### Spartenleiter Fußball:

Petzi Manfred  
Tel.08558/2773 Handy 01718764169  
Email: manfred-petzi@t-online.de

### Jugendleiter / 1.Vorstand JFG-Lusen

Mandl Christian  
Tel.08558/1522 Handy:015141434375  
Email: mandlchr@t-online.de

### Spartenleiter Tischtennis

Schreiner Thomas Handy:016094784646  
Email: schreinermafia@gmx.de  
Pertler Florian Handy: 016090572044  
Email: florianpertler@web.de

### Spartenleiter Theater

Schmid Florian  
Tel.08558/1481 Handy: 01709056542  
Email: felixn@t-online.de

### Spartenleiter Stockschießen

Schreiner Adolf  
Tel.08558/1507  
Email: schreiner-karin@freenet.de

### AH Leiter Fußball

Küblböck Georg  
Tel.08558/1681 Handy : 01713139614  
Email: georg.kuebloeck@t-online.de

### Trainer F-Jugend

Pfaffinger Klaus  
Tel.08558/920702 Handy: 015119507201  
Email: kl\_pfaffinger@hotmail.com

### Trainer 1.Mannschaft

Eberl Andreas  
Handy: 01604404940  
Email: andi\_eberl@web.de

### 2. Vorstand

Rudi Aufschläger  
Schönbrunn 27  
94545 Hohenau  
Tel.08558/973666  
email:aufschlaeger@t-online.de

### Haupt-Kassier

Christian Danzer  
Raimundsreut 91  
94545 Hohenau  
Tel. 08558/9799810  
e-Mail: [cdanzer@t-online.de](mailto:cdanzer@t-online.de)  
Handy:0171/2370662

### Jugendleiter Fußball

Schreiner Wolfgang  
Tel.08558/1626  
Email: schreiner-wolfgang@gmx.de

### Ehrenvorstand

Aufschläger Erich  
Tel.08558/606

### Jugendleiter Tischtennis

Hilgart Martin  
Tel.08558/973520 Handy 016094974499  
Email: martin.hilgart@gmx.de

### Spartenleiter Wintersport

Hilgart Josef  
Tel.08558/91283 Handy 015152735714  
Email: jh@ites.de

### Ehrenamtsbeauftragter

Lendner Ignaz  
Tel.08558/658  
Email: llendner@t-online.de

### Sponsorenbeauftragter

Gassler Hans  
Tel.08558/1574

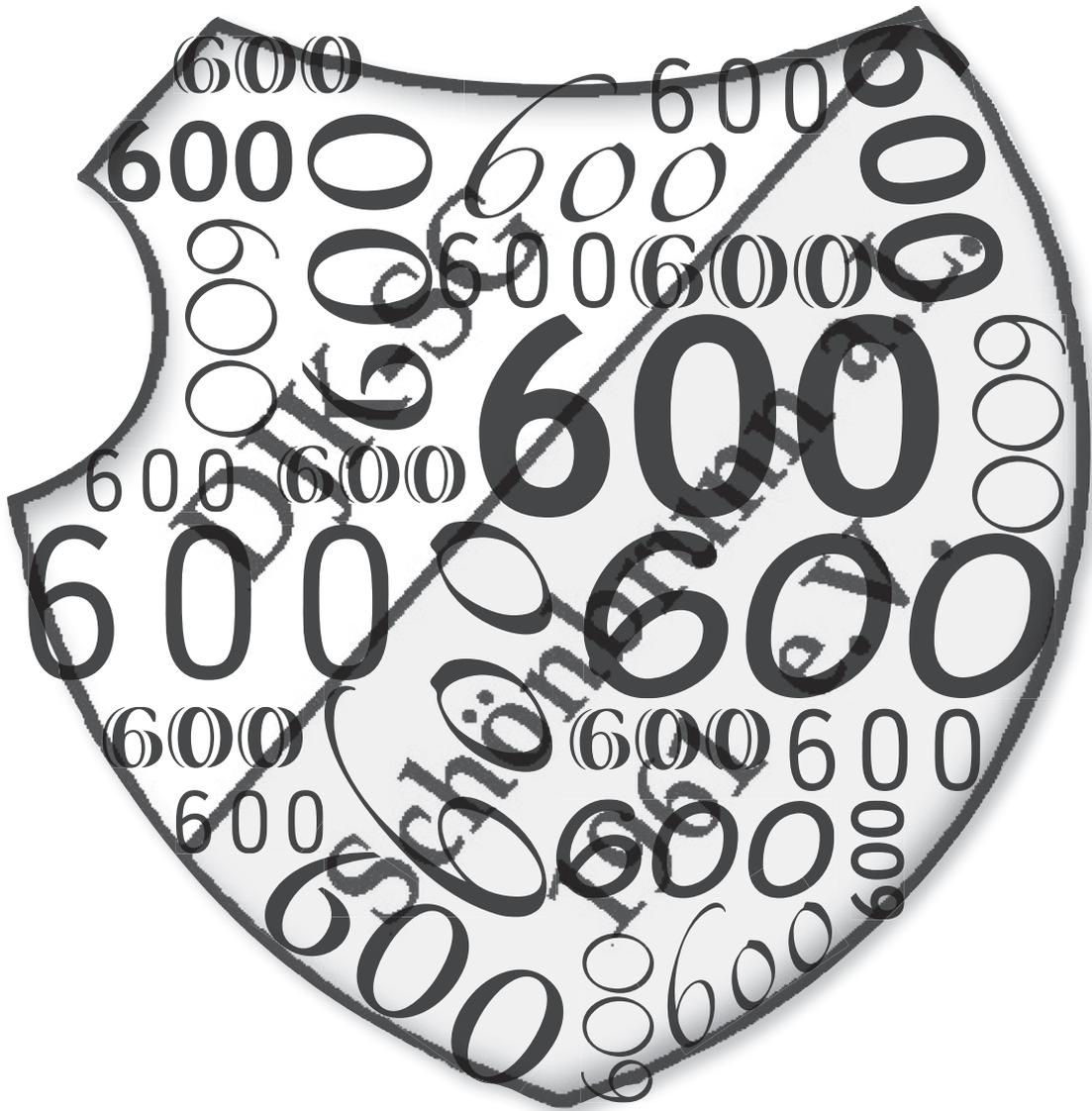
### Trainer E-Jugend

Küblöck Hans  
Tel.08558/920450  
Email: hans.kueblboeck@t-online.de

### Trainer 2.Mannschaft

Pauli Andreas  
Tel.08558/1429 Handy: 01716138309  
Email: jimmy-pauli@t-online.de

WIR WOLLEN DIE **600** KNACKEN!



ES FEHLEN UNS NOCH **30 MITGLIEDER!**

WENN WIR DIES SCHAFFEN,  
VERLOSEN WIR UNTER ALLEN MITGLIEDERN  
DIE BIS ZUM **31.12.2013** BEITRETEN  
EINEN **50,- EURO GUTSCHEN!**



**Baggerbetrieb Küblböck Walter 94545 Hohenau**  
**Neuraimundsreut 51**

**Photovoltaikreinigung**  
**Problembaumfällung**  
**Fassadenreinigung**

**Tel: 08558/490**  
**Handy: 0171/8922624**

*Ihr Vereinsausrüster*

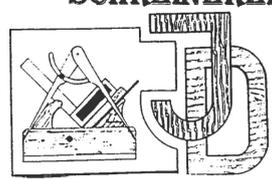
**SPORT** Bayer. Wald **FREYUNG**  
**SCHUSTER**

Abteistr. 3  
 Am Stadtplatz  
 94078 Freyung  
 ☎ 085 51/9167-0

**INTERSPORT**  
 GRUPPE

*Fachgeschäft  
 für Sommer &  
 Wintersport*

**SCHREINEREI JOHANN DENK**



Schönnbrunnerhäuser Nr. 74  
 94545 Hohenau  
 Telefon 08558/2490  
 Telefax 08558/2427

MÖBEL - FENSTER - TÜREN ALLER ART - BALKONE -  
 TREPPEN - HOLZDECKEN - PARKETTböDEN -  
 INNENAUSBAU - EINRICHTUNGEN ALLER ART - MONTAGE

**ARNOLD**

**Hackl**

**Zimmerei - Holzbau**

**94545 Hohenau, Bierhütte 25**  
**Tel. 08558/585**

# Auto Faschingbauer

Perlesreuter Str. 25  
94160 Ringelai

Tel.: 08555/4538  
Fax: 08555/407805

www.faschingbauer-autofitpartner.de  
info@auto-faschingbauer.de



## Faschingbauer REISEN

**Karsten Faschingbauer**  
Perlesreuter Str. 25  
94160 Ringelai

Tel. 08555/4538  
Mobil: 0171/6823777

www.faschingbauer-reisen.de  
info@faschingbauer-reisen.de

## *schönberger*

Ihr Fachgeschäft in Schönanger

Kommunikation - IT-Technik  
Hausgeräte - Fernsehen  
LED Beleuchtung  
Medientechnik  
Überwachungssysteme

Schönanger - Am Anger 22  
94556 Neuschönau  
Tel. 08558-2425  
eMail: info@schoenbergerkom.de

**Wenn's um gute Wurst  
geht... Natürlich...**

Wir bieten Ihnen auch  
eine große Auswahl an  
frischem **Fisch, Lamm,  
Geflügel** oder **Wild**.



Schulgasse 15 · Freyung

## **WEISHÄUPL** WIR SCHAFFEN VERBINDUNGEN



**Computer / Internet / Telefonanlagen  
TV / Foto / Video  
Beschriftung / Überwachung**

Rotbach 528 · 94078 Freyung  
08551 96400 · info@weishaeupl-it.de

**RUDOLF HALLER**

BAUUNTERNEHMUNG

TRANSPORTBETON





## Rückblick auf die Saison 2012/2013 der E-Junioren



**Stehend von links:** Trainer Hans Küblböck, Jonas Dillinger, Yannik Thaler, Robin Wöfl, Nico Zelzer, Jonas Gaisbauer  
**Kniend von links:** Benedikt Boxleitner, Johannes Küblböck, Lukas Pfaffinger, Sandro Schreiner, Laura Draken, Fabian Dudlitz

Die E-Junioren der DJK-SG wurden in der Herbstrunde 2012 in die Gruppe Freyung eingeteilt. Nach zwei Auftaktniederlagen wurden 5 Siege in Serie gefeiert und in der Abschlusstabelle wurde ein sehr guter dritter Platz erzielt. In den Wintermonaten wurde fleißig trainiert und bei vier Hallenturnieren mitgespielt. Die Beste Platzierung wurde in Spiegelau erreicht wo man in fünf Spielen nur einen Treffer kassierte, den leider im Finale gegen Riedlhütte und dadurch 0:1 verlor. Kurz vor Weihnachten fand eine Weihnachtsfeier statt, dabei wurde die Mannschaft mit neuen Sporttaschen überrascht.

In der Frühjahrsrunde wurde man, wegen der guten Platzierung in der Herbstrunde, in die Gruppe Gold 3 eingeteilt. Hier spielte man durchwegs gegen sehr starke Gegner und wir waren in jedem Spiel gefordert. Gegen die stärkste Mannschaft vom TSV Ringelai waren wir Chancenlos, gegen die anderen Mannschaft waren wir in jedem Spiel gleichwertig und mit etwas Glück hätten wir noch einige Punkte mehr einfahren können. Am Ende reichte es zum 5. Platz.

Abschlusstabelle 2013 Gruppe Gold 3:

	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1 TSV Ringelai E1	10	10	0	0	72 : 11	+61	30
2 TSV Kreuzberg	10	6	1	3	38 : 32	+6	19
3 FC Büchlberg	10	5	1	4	36 : 28	+8	16
4 SV Hutthurm	10	5	0	5	23 : 23	+0	15
5 DJK SG Schönbrunn	10	3	0	7	16 : 52	-36	9
6 SV Röhrnbach	10	0	0	10	13 : 52	-39	0

### Statistiken:

Es wurden 44 Trainings durchgeführt, am Trainingsfleißigsten waren: Küblböck Johannes und Benedikt Boxleitner je 43, Gaisbauer Jonas 42, Wöfl Robin 41.

Es wurden 29 Spiele durchgeführt, Trainingsspiel (8), Punktspiele (17) und Hallenturniere (4). Die Spieler mit den meisten Einsätzen waren: Küblböck Johannes (29), Gaisbauer Jonas (28), Thaller Yannik und Zelzer Nico je 27. Bei allen Spielen wurden 87 Tore erzielt, die besten Torschützen waren: Gaisbauer Jonas (30), Wöfl Robin (13), Zelzer Nico (12), Küblböck Johannes (11). Draken Laura war das einzige Mädchen in unserer Mannschaft und erzielte 5 Tore.



## Saisonabschluss F & E-Jugend auf dem großen Falkenstein:

Anstatt der üblichen Grillfeier zum Saisonabschluss organisierten die Trainer der F-Jugend Klaus Pfaffinger und der E- Jugend Hans Küblböck eine Wanderung mit Übernachtung zum Falkenstein. Die anfallenden Kosten für Übernachtung u. Verpflegung der F&E Jugendlichen wurden zur Hälfte aus dem Spenden-Ball zu den Heimspielen der SG und zur anderen Hälfte vom Verein übernommen. Die beiden Trainer der Mannschaften bedanken sich für die Spenden beim Verein sowie bei unseren Fans der SG.

Hiermit möchten wir uns noch bei **Hans Küblböck** für die geleistete Trainertätigkeit bedanken, da er uns für die neue Saison als Trainer leider nicht mehr zur Verfügung steht.

Am 12.Juli starteten um 3 Uhr Nachmittag 21 Kinder und 17 Erwachsene vom Schönbrunner Dorfplatz aus mit Autos in Richtung Großer Falkenstein. Nach ungefähr 1 Stunde Autofahrt brachen wir zu Fuß zum Falkenstein auf und erreichten das Schutzhaus nach ca. drei Stunden anstrengender Wanderung. Unsere Wanderung führte an Wasserfällen, sowie steilen Berghängen und Felswänden vorbei, was Groß und Klein beeindruckte. Am Schutzhaus angekommen legten die Fußballer, ihre Eltern und Geschwister eine kurze Pause ein, um sich in den Schlafräumen ein Bett zu suchen. Danach ging es für manche sofort weiter zum Gipfelkreuz. Gegen 19:30 Uhr gab es dann für alle Abendessen. Die Kinder bekamen Schnitzel, Gulasch und als Beilage Nudeln und Knödel. Später unterhielt man sich auf den Zimmern oder in der Gaststube mit den anderen, man „pokerte“ und spielte gemeinsam Karten. Nach einem Mitternachtseis ging es für die Kinder schließlich ins Bett. Bereits um 7:30 Uhr gab es am Samstagmorgen Frühstück und gegen 8.30 Uhr wurden die Schlafräume verlassen. Zum Frühstück gab es für alle ein Büffet mit Käse, Wurst, Marmelade und Nutella, sowie Tee, Kaba und Kaffee. Danach noch ein Gruppenfoto und alle machen sich langsam und gemütlich auf den Weg ins Tal. Nach zwei kurzen Pausen erreichten wir um 10:45 Uhr wieder den Parkplatz und machten uns schließlich wieder mit Auto auf den Weg zurück nach Schönbrunn.



Gruppenbild auf dem Großen Falkenstein vor der Kapelle die dem Hl. Franziskus geweiht ist.



## Vorschau auf die neue Saison der F&E-Jugend

### F-Jugend:

Bei den F-Jugendlichen rückte fast der gesamte Kader der Mannschaft altersbedingt in die E-Jugend auf, so dass wir bei der F- vor einem völligen Neuaufbau einer Mannschaft stehen.

Da sowohl die DJK-SG Schönbrunn als auch der SV-Hohenau alleine keine F-Jugend stellen können haben sich die beiden Jugendleiter Wolfgang Schreiner und Michael Niedermaier mit Absprache beider Vereine dazu entschlossen zukünftig eine Spielgemeinschaft bei den F- Junioren einzugehen. Dass dieser Schritt dringend notwendig war zeigt die Tatsache, dass uns aus beiden Vereinen momentan nur 10 Spieler zur Verfügung stehen. Da sich leider weder von Seiten des SV-Hohenau noch von Seiten der SG für die 5-8 jährigen Nachwuchsspieler ein Trainer/Betreuer gefunden hat wurde die F-Jugend für die Herbstrunde zum Spielbetrieb nicht angemeldet. Die Mannschaft wird zur Zeit von Jugendleiter Wolfgang Schreiner und während seiner Abwesenheit von Niedermaier Michael in Schönbrunn trainiert u. durch Freundschaftsspiele an den Spielbetrieb herangeführt.

Die ersten Ergebnisse:

Hinterschmiding – **SG** 19:0  
 Bischofsreut – **SG** 13:1  
 Klingenbrunn – **SG** 3:4

### E-Jugend:

Die E-Jugend wird in der neuen Saison vom letztjährigen F-Jugendtrainer Klaus Pfaffinger trainiert, der von Martin Schreiner unterstützt wird. Die ersten Testergebnisse der Mannschaft deuten auf eine erfolgreiche Saison hin. Der Kader umfasst momentan 11 Spieler.

**Saisonbeginn: Mittwoch 11.09. um 18.00 Uhr in Bischofsreut**

#### Spielplan:

Mittwoch 18.09. <b>SG</b> – SV Kumreut	18.00 Uhr
Mittwoch 25.09. TSV Mauth II – <b>SG</b>	18.00 Uhr
Mittwoch 02.10. <b>SG</b> – TSV Ringelai	17.30 Uhr
Mittwoch 09.10. TV Freyung – <b>SG</b>	17.30 Uhr
Mittwoch 16.10. <b>SG</b> – TSV Mauth I	17.30 Uhr
Mittwoch 23.10. DJK Hinterschmiding – <b>SG</b>	17.30 Uhr



**E-Jugend:** Hinten v.l.: Pfaffinger Lukas, Gaisbauer Jonas, Pfaffinger David, Aufschläger Felix, Trainer Pfaffinger Klaus, Tauber Jasmin,  
 Kniend v.l.: Gassler Elias, Schopf Lukas, Hilgart Tim, Schreiner Simon, Hilgart Sebastian nicht im Bild:  
 Blumauer Benedikt



Das erste Mannschaftsfoto der **F-Jugendlichen**.  
 vorne v.l.: Gassler Paul, Roll Christina, Schneider Andreas, Fürst Jonas ,hinten v.l.: Gaisbauer Philipp, Kandlbinder Luca, Dirndorfer Alina, Hobelsberger Jan, Schreib Timo, Pauli Samuel,  
 nicht im Bild: Roll Sophia.

**Schreinerei**  
**Wittmann**  
 Kirchl 146  
 94545 Hohenau  
 Tel. 08558/973262

**Edelrost & more**

Ihr Partner für  
 Haus und Garten.

**Grafik-Design für  
 Print und Internet**

<b>Print-Design:</b>	<b>Web-Design:</b>
- Flyer	- Banner
- Briefpapier	- Webseiten
- Visitenkarten	- Online-Shops
- Werbeanzeigen	- eBay Shop-Gestaltung
- und vieles mehr	- Web-Programmierung

„Ihre individuellen Wünsche im Print- oder Web-Design bespreche ich mit Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch!“

IT-Service Andreas Stumpp  
 Ebenäckerstr. 1 - 94545 Hohenau  
 tel: 08558 / 973372  
 mail: info@itStumpp.de  
 web: http://www.itStumpp.de

AUTHORISED RESELLER

Piaggio\*\*Vespa\*\*Gilera\*\*Aprilia\*\*Rivero\*\*Derbi\*\*Motowell

**Zweirad Schuster**

Gartengeräte \* Tankstelle \* Getränkemarkt

Zweirad Schuster  
 Freyunger Str.3  
 94545 Hohenau  
 08558 2815 Fax 2803  
 www.zweiradschuster.de

VESPA APE\*\*QUAD\*\*MOTORSÄGEN\*\*HOLZSPALTER\*\*SCHNEEFÄSEN

**Getränke Markt**  
 Weine, Spirituosen, Zigaretten  
 -Heimservice-

Sandra  
**Pauli**

Schönbrunn a. Lusen 352  
 94545 Hohenau - Tel. 08558/634

Wir beliefern auch Ihre Veranstaltung

**SPENGLEREI  
 KOSSING**

• Spenglerei • Terrassen- u. Flachdachabdichtungen  
 • Handel mit Spenglereibedarf und Profilblechen

Roland Kossing Saulorn 149 D-94545 Hohenau  
 Tel. 08558/1279 - Fax 08558/973865  
 Mobil: 0170/7351271  
 eMail: roland.kossing@t-online.de

**Fahrschulteam Herbst GmbH**

AUSBILDUNG IN ALLEN KLASSEN

Fahrschule

Telefon: (08558) 2200  
 Mobil: (0151) 155 7 3636  
 Fax: (08558) 920716

**Unterrichtsorte:**  
 Freyung - Hohenau - Mauth  
 www.fahrschulteam-herbst.de

**HERMANN LENTNER**

Höhenarbeiten,  
 Baumpflege & Industrieklettern

- Baumpflegeschnitt
- Sturmsicherung
- Baumfällung
- Sturmschäden beseitigen
- Montagearbeiten an
- Kirch- und Sendeturm
- Hochhaus
- Silo

www.Hoehenarbeiten-Lentner.de

Tel.: +49 (0) 8558 9742140 | Mobil: +49 (0) 151 17 87 65 81

## Saisonvorschau 2013/2014

### 1. Mannschaft 2. Bezirksliga Süd Aufstellung und Gegner:

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lendner Rainer</li> <li>2. Blöchl Matthias (Mannschaftsführer)</li> <li>3. Hilgart Martin</li> <li>4. Schmid Robert</li> <li>5. Mank Karolina</li> <li>6. Gaisbauer Felix</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>DJK Eging</li> <li>TSV Waldkirchen</li> <li>TSV Heining-Neustift</li> <li>DJK-ASV Stubenberg</li> <li>TTV Vilshofen</li> <li>TTC Fortuna Passau III</li> <li>LAC Arnstorf 1978</li> <li>SV Julbach</li> <li>TTC Eggenfelden</li> </ol>
--	---

**Erste Spiele:** 14.09.2013 18.30Uhr DJK SG Schönbrunn – DJK-ASV Stubenberg  
 21.09.2013 19:00Uhr TSV Heining-Neustift – DJK SG Schönbrunn  
 05.10.2013 18:30Uhr DJK SG Schönbrunn – TTV Vilshofen  
 12.10.2013 19:00Uhr TSV Waldkirchen – DJK SG Schönbrunn

**Unsere 1. Mannschaft würde sich sehr freuen über viele anfeuerungsstarke Fans bei ihrer Premiersaison in der 2. Bezirksliga!!!!!!**

### 2. Mannschaft 3. Kreisliga Nord Aufstellung und Gegner

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ertl Tanja</li> <li>2. Einberger Josef (MF)</li> <li>3. Lautscham Karl</li> <li>4. Schreiner Alex</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>DJK Karlsbach</li> <li>TSV Grafenau IV</li> <li>TSV Ringelai III</li> <li>SSV Jandelsbrunn II</li> <li>TV Freyung V</li> <li>TSV 1924 Spiegelau</li> <li>SV Finsterau II</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>SV Röhrnbach II</li> <li>SV Röhrnbach III</li> <li>DJK Sonnen II</li> <li>SV Riedlhütte</li> </ol>
--	--	---

### 3. Mannschaft 4. Kreisliga Nord Aufstellung und Gegner

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herzberger Karl</li> <li>2. Gaisbauer Josef</li> <li>3. Pertler Florian</li> <li>4. Hilgart Gütnher</li> <li>5. Schreiner Florian</li> <li>6. Gaisbauer Stefan</li> <li>7. Schreiner Thomas (MF)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>SV Haus im Wald II</li> <li>TSV Grafenau V</li> <li>TSV Schönberg</li> <li>Riedelsbacher Füchse</li> <li>TSV Waldkirchen III</li> <li>SV Haus im Wald III</li> <li>SSV Jandelsbrunn III</li> <li>TSV Spiegelau III</li> <li>TV Freyung VI</li> </ol>
---	---

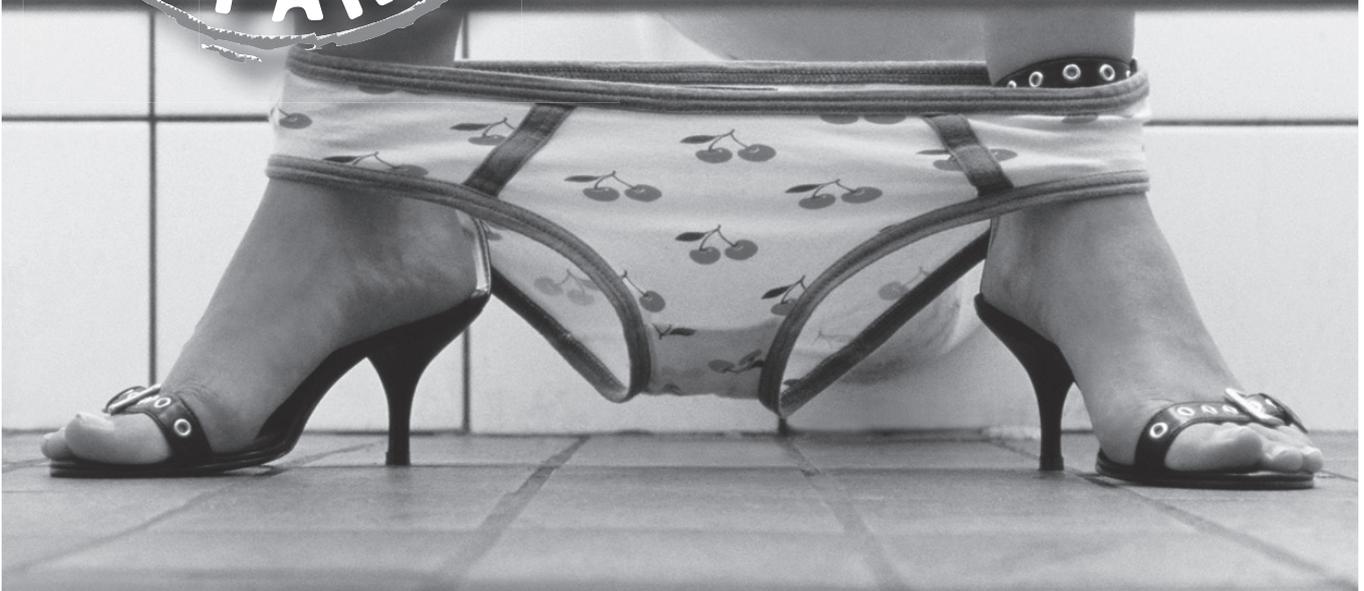
### Abteilung Jugend

Leider mussten wir schon vor Saisonbeginn unsere Jugendmannschaft wegen Spielermangel aus der 2. Kreisliga zurückziehen. Aber es ist weiterhin Schülertraining jeden Dienstag ab 18:00Uhr (außer Ferientagen). Wir würden uns sehr über neue Gesichter freuen die den Sport Tischtennis erlernen möchten und unsere Sparte verstärken wollen. Wir suchen auch noch einen Betreuer/-in für unsere Kleinen. Wer Lust und Spaß hat und die nötige Zeit mitbringt kann sich bei uns melden.

AFTER  
SUMMER  
PARTY

mit

Jump 



Druckerei Fuchs, Freyung

**19.10.2013**  
Schönbrunn a. Lusen · Turnhalle

**„Mutter sucht Schraube“**

Jungs erhalten eine Schraube, Mädls eine Mutter.  
Welche zusammen passen - ein Freigetränk an der Bar!

Kartenvorverkauf:

**Tui Reisecenter, Grafenau – Druckerei & Schreibwaren Fuchs, Freyung**  
**Raiffeisenbank Schönbrunn a. L. und Hohenau**

Vorverkauf: 5,- € · Abendkasse: 7,- €, bis 21.00 Uhr Vorverkaufspreis  
Einlass: 20.00 Uhr - Ausweiskontrolle

# B GRABL U

## Hoch + Tiefbau

Baustoffe  
Maschinenverleih  
Transporte

Rudolf Graßl

**94545 Hohenau**

Kapfham 31

Tel. 08558/973614(15)

Fax 08558/973617

grassl@t-online.de

Mobil 0160/3513515

**günstig ■ günstig ■ günstig ■ günstig**  
**Sand, Betonkies, Rollkies, Frostschutz u. Splitt ab Lager**  
von Montag bis Samstag 7-19 Uhr oder tel. Absprache

# HOLZBAUER

## BÄDERWELT

HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR SPENGLEREI

Heizung,  
Bäder und  
mehr



Pellet & Holzschlitzkessel  
im Vorführbetrieb

Wotzmansreut, Gewerbegebiet 4  
94065 Waldkirchen  
Tel.: 08581/96180  
www.holzbauer-baederwelt.de

*Florian Eider*

Maler und Lackiermeister  
info@maler-eider.de

www.Maler-Eider.de  
Tel: 0170/8 88 22 66

Hötzelsberg 3  
94545 Hohenau

Für Kreativität am Bau  
Innen- u. Außengestaltung Wärmedämmung  
Spachtelarbeiten



# Bäckerei GRÜNZINGER

Tel: 08558/1029 - 94545 Hohenau/Kirchl

# Kraftfahrzeugtechnik Heigl Mario \* KFZ - Werkstatt \*



## AD Autodienst

Schönbrunn am Lusen 199

94545 Hohenau

Tel : 08558/973543

Mobil : 0160/7244267

### Eingetragener KFZ – Fachbetrieb

- Spezialisiert auf – Audi – VW – Seat – Skoda
- Reparatur aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Ersatzteilverkauf
- Kostenlose Ersatzteilanlieferung im Gemeindegebiet ab einem Bestellwert von 100 €
- Kostenlose Altölanlieferung
- Neu und Gebrauchtwagen - Ankauf und Verkauf

Generalvertretung  
Adolf Wittmann

Allianz



Agenturinhaber  
Bankkaufmann  
Versicherungskaufmann  
(BWW)

**Immer mehr Menschen werden  
zum Pflegefall!!**

Die Zahlungen aus der gesetzlichen Pflegeversicherung reichen bei weitem nicht aus, um die Pflegekosten zu decken. Häufig muss die Familie eigenes Geld zuschießen!

Gut, wenn man im Pflegefall geschützt ist!

Wir erstellen Ihnen nach Ihren Wünschen und Situationen ein zu Ihnen passendes Angebot.

Allianz – Team Adolf Wittmann  
Krankenhausstr.9, 94078 Freyung  
Tel: 08551 / 913 956  
Mobil: 0160 / 78 19 78 6

Bürozeiten:  
Mo.-Fr. 9.00 – 13.00 Uhr  
Do. 17.00 – 20.00 Uhr  
Sa. 10.00 – 12.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**TAXI & Fahrservice  
Elisabeth**

**TAXI**

Ringelai

[www.frg-taxi.de](http://www.frg-taxi.de) [info@frg-taxi.de](mailto:info@frg-taxi.de)

- Krankenfahrten
- Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse u. Chemotherapie
- Zug u. Flughafen transfer
- Kurierfahrten
- Großraumtaxi



Handy: 01 70 - 270 64 59

**Telefon: 0 85 55 / 84 75**

**mf-tuning.com**

**-Autoteile  
-Motorradteile  
-Zubehör  
-Motorrad An- & Verkauf**

Tel: 08558 91040

Tanzer GmbH  
Hauptstr. 13  
Neuschönau



## Damenfußball

Unsere Damenmannschaft befindet sich gerade mitten in der Vorbereitung für die Saison 2013/14. In der Freizeittliga Ost die für uns aufgrund einer Spielverlegung, erst am 22.09 gegen den FC Obergessenbach beginnt.

Freundschaftsspiele hatten wir bis jetzt eines, gegen die DJK SSV Innernzell, dass Spiel endete 1:1. Am 31.08 haben wir wieder ein Spiel gegen denn SV Bischofsmais/Habischried. In diesem Spiel werden wir, die in dieser Saison neu eingeführte Viererkette versuchen weiter zu festigen.

In der Sommerpause veranstalten wir auch ein Kleinfeldturnier, an diesem nahmen 6 Mannschaften teil, gespielt wurde jeder gegen jeden. Dass Turnier haben die Damen des TV Freyung gewonnen. Ein Dank gilt der Raiffeisenbank Hohenau-Mauth eG Herr Otmar Knaus (Vorstand) für die Spende von 6 Spielbällen als Preise für das Turnier sowie dem Gasthaus Fisch für die Spende von 4 Gutscheinen.



Unsere Damen mit Vorstand Herr Otmar Knaus

Abschlusstabelle Turnier		Sp.	Pkt.	Tore	Diff.
1.	TV Freyung	5	13	10 : 2	8
2.	FC Oberzell-Erlau	5	11	8 : 2	6
3.	TSV Preying	5	5	3 : 6	-3
4.	DJK SG Schönbrunn a.L. AD	5	5	2 : 5	-3
5.	DJK SG Schönbrunn a.L.	5	4	2 : 7	-5
6.	FC Tittling	5	2	2 : 5	-3

### Spielplan der SG 2013/14:

22.09.13 17:30	FC Obergessenbach	-	DJK SG Schönbrunn
28.09.13 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	Spvgg Osterhofen
03.10.13 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	DJK Eint Patriching
06.10.13 17:30	DJK SSV Innernzell	-	DJK SG Schönbrunn
12.10.13 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	TSV Grafenau
19.10.13 13:00	DJK SG Schönbrunn	-	FC Tittling
26.10.13 13:30	TSV Hengersberg	-	DJK SG Schönbrunn
12.04.14 17:00	DJK Eint Patriching	-	DJK SG Schönbrunn
26.04.14 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	FC Obergessenbach
03.05.14 15:00	Spvgg Osterhofen	-	DJK SG Schönbrunn
10.05.14 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	DJK SSV Innernzell
18.05.14 15:00	TSV Grafenau	-	DJK SG Schönbrunn
25.05.14 17:00	FC Tittling	-	DJK SG Schönbrunn
31.05.14 18:00	DJK SG Schönbrunn	-	TSV Hengersberg



Turnierleitung Tony Böhme u. Christian Kainz

**Für interessierte Damen und Mädchen, Training immer Montag und Mittwoch um 19:00 Uhr am Sportplatz Schönbrunn.**



Die 1.u.2. Mannschaft bedankt sich bei der **Fa. Kozeny-Bau** für einen Satz Aufwärm T-Shirts



**Die Aktuelle Tabelle der Kreisklasse Mittlerer Wald**

1	<a href="#">SV Thurmansbang</a>	8	5	2	1	20:11	+9	17
2	<a href="#">FC Untermitteldorf</a>	8	5	2	1	22:14	+8	17
3	<a href="#">SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag</a>	6	5	1	0	16:1	+15	16
4	<a href="#">TSV Lindberg</a>	8	5	1	2	21:8	+13	16
5	<a href="#">DJK SSV Hinterschmiding</a>	6	4	1	1	20:10	+10	13
6	<a href="#">SV Zenting</a>	7	3	2	2	16:12	+4	11
7	<a href="#">DJK SG Schönbrunn</a>	8	3	2	3	12:12	+0	11
8	<a href="#">SV Bischofsmais</a>	7	3	1	3	16:17	-1	10
9	<a href="#">TSV Preying</a>	7	1	4	2	12:14	-2	7
10	<a href="#">TSV Frauenau</a>	6	1	1	4	13:18	-5	4
11	<a href="#">TV Freyung II</a>	6	1	1	4	5:14	-9	4
12	<a href="#">FC Rinchnach</a>	7	0	2	5	11:27	-16	2
13	<a href="#">SV 1922 Zwiesel</a>	8	0	0	8	6:32	-26	0

Die 1.u.2.Mannschaft bedankt sich bei der **Fa. Schreinerei Schütz** für die Spende von einen Satz Aufwärm T-Shirts



**Die aktuelle Tab. der Res. Kreisklasse Mittlerer Wald**

1	<a href="#">SV Thurmansbang II</a>	7	4	2	1	27:15	+12	14
2	<a href="#">TSV Lindberg II</a>	7	4	2	1	15:13	+2	14
3	<a href="#">FC Rinchnach II</a>	7	4	1	2	18:15	+3	13
4	<a href="#">SV Bischofsmais II</a>	7	3	3	1	13:15	-2	12
5	<a href="#">FC Untermitteldorf II</a>	6	3	1	2	17:15	+2	10
6	<a href="#">TSV Frauenau II</a>	5	2	2	1	12:13	-1	8
7	<a href="#">DJK SSV Hinterschmiding II</a>	5	2	1	2	15:15	+0	7
8	<a href="#">TSV Preying II</a>	7	1	3	3	18:18	+0	6
9	<a href="#">SV 1922 Zwiesel II</a>	6	1	3	2	10:11	-1	6
10	<a href="#">DJK SG Schönbrunn II</a>	6	0	2	4	9:14	-5	2
11	<a href="#">SV Zenting II</a>	7	0	2	5	5:15	-10	2

**Auszug Torschützenliste Kreisklasse Mittler Wald Stand 02.09.2013**

Kreisklasse	'2013 / 2014'		Tore
Stand:			
02.09.2013			
Name	Vorn.	Verein	Tore
Probst	Michael	TSV Lindberg	11
Pauli	Matthias	SV Bischofsmais	8
Weinmann	Günther	FC Untermitteldorf	7
Hödl	Daniel	DJK SSV Hinterschmiding	6
Manzenberger	Dominik	DJK SSV Hinterschmiding	6
Kopp	Petr	SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag	6
Zierler	Rudi	SV Thurmansbang	6
Kyklhorn	Jan	SV Zenting	6
Berndl	Christoph	SV Thurmansbang	5
Kosik	Radim	SV Zenting	5
Eller	Manuel	TSV Frauenau	5
Kopp	Christian	FC Rinchnach	4
Gigl	Simon	FC Untermitteldorf	4
Rabhansl	Stefan	TSV Preying	4
<b>Schreiner</b>	<b>Alexander</b>	<b>DJK SG Schönbrunn</b>	<b>3</b>
Haydn	Fabian	DJK SG Schönbrunn	2
Küblböck	Simon	DJK SG Schönbrunn	2
Haydn	Michael	DJK SG Schönbrunn	1
Nusshardt	Werner	DJK SG Schönbrunn	1
Pauli	Thomas	DJK SG Schönbrunn	1
Schopf	Joachim	DJK SG Schönbrunn	1
Schreiner	Florian	DJK SG Schönbrunn	1



Bilder der Saison



"Simon muss meistens was einstecken"



Dillinger Florian 18jähriges Talent



Weber Tobi der Rückhalt der Mannschaft



Pauli Thomas wächst in die Rolle des Führungsspielers

Bilder der Saison



Torjäger Böhme Tony muss erneut unters Messer



Spartenleiter Petzi Manfred hilft nur mehr aus

Fotos Pokalturnier mit FC Bayern (U-12)



Nico Küblböck (Bayern Fan gegen Bayern-Spieler)



Viele Zuschauer beim Besuch der kleinen Bayern

BÄCKEREI - KONDITIONEIREI - CAFÉ



**EBERLE**



*Inh. Michaela Gührs-Eberle*

*Frühstückbuffet - Mittagstisch  
Hochzeitstorten*

*Schulgasse 13 · 94078 Freyung  
Telefon: 0 85 51 / 91 01 55*

Mit Schwäbisch Hall  
zuverlässig und sicher  
ins eigene Wohnglück!



Beratung bei den Experten Ihrer  
genossenschaftlichen Bank und Schwäbisch Hall.

Bezirksleiterin Karin Freund  
Bahnhofstraße 75, 94065 Waldkirchen  
Telefon 01522 2684628  
karin.freund@schwaebisch-hall.de



 Genossenschaftliche FinanzGruppe  
Volksbanken Raiffeisenbanken

**Schwäbisch Hall**  
Auf diese Steine können Sie bauen 

**Grünzinger**

Isolierungs-GmbH

Weidhütte 63  
94545 HOHENAU  
Tel. 0 85 58 / 9 10 24  
Fax 0 85 58 / 9 10 37

gruenzinger.gmbh@t-online.de



**Gasthaus  
Tanzer**

Andreas Tanzer Saulorn 153  
94545 Hohenau Tel. 08558/1010

geburtstage\*\*\*\* geburtstage\*\*\*\* geburtstage\*\*\*\* geburtstage  
Die **DJK-SG Schönbrunn** gratuliert sehr herzlich.....



v.l.: 1.Vorsitzender Pauli Josef, Jubilar Fritz Schuster, VEAB Lendner Ignaz  
.....unserem Ehrenmitglied, „Pionier“ aus der Gründungszeit und  
langjährigen, verdienten Platzwart **Fritz Schuster** zum 75.Geburtstag.

---

Wir von der **Freiwilligen Feuerwehr Schönbrunn am Lusen**  
möchten uns mit einem



## Helferfest

bei allen bedanken, die mit ihrer  
terstützung dazu beigetragen hab  
ss unser 125jähriges Gründungsfe  
ein so großer Erfolg wurde.



mt am Freitag, den 11. Oktober 2013 um 19:30 Uhr  
in die Turnhalle Schönbrunn a. Lusen

Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung werden wir sorgen. Außerdem  
werden wir ein paar Fotos vom Fest präsentieren.

**Hinweis: Es erfolgt keine persönliche Einladung.**  
Der Festausschuss



## Die kleinen Bayern gastierten in Schönbrunn am Lusen



( Die Mannschaften der JFG mit den Betreuern Robert Prager und Klaus Küblböck)

Die Teilnahme einer U12 Mannschaft des FC Bayern München beim diesjährigen Turnier für „Unter 14-Jährige“ in Schönbrunn am Lusen war ein toller Erfolg. Mehr als 200 Zuschauer verfolgten das Turnier bei dem folgende Mannschaften teilnahmen: FC Bayern München, SG Neudorf, SV Röhrnbach, und drei Mannschaften der JFG Lusen. Am Ende sicherte sich die SG Neudorf, aufgrund des besseren Torverhältnisses, den Sieg vor den kleinen Bayern. Diese zeigten sich aber als fairer Verlierer und gratulierten dem siegreichen Team aus Neudorf.

Technisch und spielerisch zeigten die kleinen Bayern eine super Leistung. Bis zum abschließenden Spiel gegen die SG Neudorf waren die Jungs von Coach Stefan Hartl sogar ohne Gegentreffer geblieben. Im abschließenden Spiel mussten sich die Bayern aber mit einem 2:2 Unentschieden gegen Neudorf begnügen, wobei die Neudorfer Nachbarn mit einer älteren C-Jugendmannschaft bei diesem Turnier angetreten sind und sich damit den Platz an der Sonne bei diesem Turnier sicherten.

Alles in allem stand an diesem Tag aber der Sport im Vordergrund und der Siegesgedanke musste sich hinten anstellen, so dass am Ende alle teilnehmenden Mannschaften als Sieger vom Platz gingen und von der JFG Lusen einen Spielball als Andenken mit nach Hause nehmen konnten.

*Alles  
unter  
einem Dach*

**Seidl**

SPENGLEREI-  
METALLBAU-  
ZAUNBAU

Johann Seidl GmbH  
Raimundsreut 79  
94545 Hohenau  
Tel. 085 58/96 11-0 · Fax 96 11 29

Mobil: 0171/123 66 18  
e-mail: info@seidl-johann.de

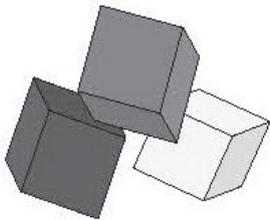


EU-Zugelassener  
Meisterbetrieb

*Landmetzgerei  
Martin Biebl*

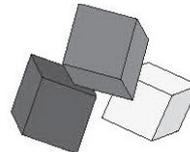
Dorfstr. 11  
94556 Neuschönau  
Tel.: 08558/973663  
Mobil: 01 60/6629252

- Tiertransporte
- Schlachtungen
- Fleischzerlegung
- Wursterzeugung



**Malerbetrieb  
Harald Lindmeier**

Malerarbeiten · Spachtelarbeiten  
Fassadengestaltung · Vollwärmeschutz



Steinweg 2, 94545 Hohenau, Tel. 08558/974945, Mobil 0171/7171146

Da<sup>1971</sup> peppo  
PIZZERIA EISCAFÉ

ERSTE UND ÄLTESTE  
PIZZERIA  
IM  
BAYERISCHEN WALD

94481 GRAFENAU · KRÖLLSTRASSE 3  
TELEFON 08552-1259  
PIZZERIA@PEPPO@WEB.DE

**OPTIK GIBIS**  
*Schöne Aussichten!*

Brillen und Kontaktlinsen aus Freyung [www.optikgibis.de](http://www.optikgibis.de)



[www.  
bucher-braeu  
.de](http://www.bucher-braeu.de)



# Jugendförmdergemeinschaft Lusen e.V

TSV Mauth – SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn – SV Finsterau



Das Turnier wurde unter der Leitung von Franz Denk hervorragend organisiert, so dass es den Spielern und den Zuschauern an nichts fehlte. Ein großer Dank gilt Stefan Hartl, den D-Jugend Trainer des FC Bayern, der den Gastbesuch der kleinen Bayern erst möglich gemacht hat. Des Weiteren bedankt sich die JFG Lusen bei allen die für das Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt auch den Spendern der Spielbälle Herrn Max Gibis (Bürgermeister Mauth), Herrn Eduard Schmid (Bürgermeister Hohenau), Herrn Josef Gais (3. Bürgermeister Hohenau) sowie Herrn Markus Schmid (Sportsprofi24) und Herrn Christian Mandl.

(Trainer Stefan Hartl)



(Die JFG im Einsatz gegen die Bayern)



(Harald Schreiner macht sich intensiv Gedanken über die Taktik im anstehenden Spiel)

Sehr gemütliches Dorfwirtshaus  
 ♦ ♦ ♦  
 Stammlokal des Schützenvereins  
 „Tell 1896 Raimundsreut“

Auf Ihren Besuch freut sich  
**Küblböck Georg**

Raimundsreut 31  
 94545 Hohenau  
 Tel. 0 85 58/4 94



Autohaus Lentner  
 Tankstelle



PEUGEOT



Hauptstraße 12  
 94556 Neuschönau - Schönanger  
 Tel.: 08558/1871  
 info@auto-peugeot-lentner.de

[www.auto-peugeot-lentner.de](http://www.auto-peugeot-lentner.de)

Bahnhofstraße 31  
 94078 Freyung

**COPY**  
 & Light

Tel.: 0 85 51/77 47  
 Fax: 0 85 51/77 78

email: [CopyundLight@t-online.de](mailto:CopyundLight@t-online.de)

GGfBR ISBN Fritz: 0 85 51/71 77

Wir bieten speziell für Ihren Verein:

**Textildruck - Textilflock - Textilstick**

z.B. auf: T-Shirts, Sweat-Shirts, Jacken, Kappen, Taschen, Handtücher,  
 Trainingsanzüge, Trikots, Arbeitskleidung usw.

Ausserdem: Tassen, Krüge, Fahnen, Banner, Medaillen, Wimpel

**Alex's**  
 Schnittstelle



Trend- & Classic Cut  
 Frisur- & Farbberatung  
 Braut-Styling  
 Heimservice

**Ihr Frisör**

Alexandra Hilgart  
 Schönbrunn a.L. 98  
 94 545 Hohenau

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Di - Do 8 - 13 Uhr  
 Fr 8 - 20 Uhr  
 Sa 8 - 13 Uhr  
 Termin nach Vereinbarung

Tel.: 085 58 - 26 85 Mobil: 0170 - 96 0 79 82

Wenn Sie  
 unseren Service  
 testen wollen,  
 legen Sie sich  
 doch einfach  
 in die Sonne ...



... wenn Sie wieder  
 zu Hause sind,  
 haben wir für Sie  
 nach Ihren Wünschen

- ein neues Bad installiert,
- eine neue Heizung eingebaut
- oder ein Hallenbad,
- Sonnenkollektoren
- oder Wärmepumpen,
- Klimaanlage
- oder die gesamte Elektroinstallation
- und die Sanitärinstallation geplant, eingerichtet oder erneuert
- oder gar eine neue Tankstelle gebaut

... verlassen Sie sich  
 ruhig auf uns!



... setzt Maßstäbe!

**WEIGERSTORFER**

HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG ELEKTRO Haustechnik BÄDERZENTRUM SERVICE TANKSTELLENBAU

Freyung · Telefon (0 85 51) 58 90

hier lebe ich,  
 hier genieße ich!

**LANG BRÄU**



QUALITÄT UND TRADITION  
**FREYUNG**

Lang Bräu e.K. · Langgasse 2 · 94078 Freyung

Tel. 085 51/57 76-0 Büro  
 085 51/57 76-15 Bierbestellung  
 085 51/57 76-16 Bierbestellung  
 Fax 085 51/57 76-26

# Jugendfördergemeinschaft Lusen e.V

TSV Mauth – SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn – SV Finsterau



## D-Jugend zu Freundschaftsspielen im benachbarten Budweis



Die JFG Lusen ist am 11.08.2013 mit den beiden D-Jugend Mannschaften zur Vorbereitung ins benachbarte Tschechien gefahren und hat dort Freundschaftsspiele gegen Mannschaften des SKP Ceske Budejovice ausgetragen. Bei strahlendem Sonnenschein ging es in aller Frühe über die Grenze und nach etwa zwei Stunden Busfahrt wurde Budweis erreicht. Anschließend stand der sportliche Wettkampf auf dem Programm und es wurde ein kleines Turnier mit zwei Mannschaften des SKP Ceske Budejovice und zwei Mannschaften der JFG Lusen gespielt. Hier trennte man sich freundschaftlich unentschieden, da die Mannschaften jedes Vereins jeweils zwei Siege für sich verbuchen konnten.

Gegen Mittag ging es zum gemeinsamen Essen, wo die Spieler und Trainer der beiden Vereine zusammen bei Tisch saßen und sich in den unterschiedlichsten Sprachen, teilweise auch nur mit Händen und Gesten, austauschten. Am Nachmittag stand dann der Spaß im Vordergrund und gemeinsam mit den Eltern, Trainern und Betreuern ging es ins Schwimmbad, wo die Jungs sichtlich ihren Spaß hatten. Nach einem schönen und erlebnisreichen Tag fuhren die Mannschaften am Abend wieder zurück über die Grenze nach Hause.

Gefördert und unterstützt wurde diese Aktion von der Euregio Bayrischer Wald - Böhmerwald - Unterer Inn, bei der sich die Verantwortlichen der JFG Lusen recht herzlich für die Unterstützung bedanken möchten.



## Meine Region. Meine Bank.



Wir machen den Weg frei ...  
Raiffeisenbank Hohenau-Mauth eG

### Aktuelle Angebote aus den Baumärkten in Hohenau und Mauth



<b>Alb-Gold-Nudel 1kg</b> Verschiedene Sorten	2,99€
Cuxin-Aktiv-Graberde 45ltr.	5,95€
Api Invert 28kg Karton (Bienenfutter)	29,50€
Herbst Rasendünger Vital Green 25kg Sack	32,95€

Große Brennstoff-Herbstaktion geplant ab 30.09.2013

#### Angebote für die Dachsanierung / Innenausbau

##### Knauf Klemmfilz ecose WLG 035

Stärke 240mm	m2	9,80€
Stärke 200mm	m2	8,95€
Stärke 180mm	m2	8,60€
Stärke 160mm	m2	7,80€

PE Dampfbremssfolie B2 weiß sd=>100 m2 / 0,90€

Rigips - Bauplatte 2000\*1250\*12,5mm Stk.6,50€  
Rigips - Bauplatte 2000\*1250\*12,5mm(Feuchtraum) Stk.9,90€

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag von 08.00-12.00Uhr und 13.00-17.00Uhr

Samstag's geöffnet von 08.00-11.00Uhr bis Ende November



PÖSCHL • NEUREICHENAU • FREYUNG  
**PÖSCHL**

*Das Golden Goal für Ihre Küche*

KÜCHENSTUDIO  
— NORBERT —  
**FUCHS**

Bierhütte 43  
94 545 Hohenau  
Tel. 08558 - 2680  
Fax: 08558 - 91 236

www.kuechenstudio-fuchs.de • E-Mail: info@kuechenstudio-fuchs.de



PENSION  
GÄSTEHAUS  
METZGEREI

**Fritz Pertler**

Schönbrunn a.L. 15  
94545 Hohenau

Telefon  
0 85 58/5 87

# Jugendfördergemeinschaft Lusen e.V

TSV Mauth – SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn – SV Finsterau



(mit dem Bus ging es nach Budweis)



## Die JFG-Lusen geht in die neue Saison 2013/2014

In der neuen Spielzeit schickt die JFG Lusen wieder sechs Mannschaften ins Rennen, zwei D-Jugend, zwei C-Jugend, eine B-Jugend und eine A-Jugendmannschaft werden die Farben unsere Fördergemeinschaft vertreten. Es ist wieder gelungen für jedes Team qualifizierte Trainer und Betreuer zu finden. Für ihre Bereitschaft und die Durchführung dieses sehr zeitintensiven Trainerjobs gilt schon vorab uns aller Dank, denn sie sind es, die unseren jungen Fußballerinnen und Fußballern das Spiel erlernen, dabei Freude vermitteln und sie letztendlich zum Erfolg führen!

Anbei finden Sie eine Übersicht über die einzelnen Mannschaften und deren Spielpläne.

Aktuelle Infos können einsehen werden unter: [www.jfg-lusen.de](http://www.jfg-lusen.de)

Die Verantwortlichen der JFG wünschen allen Mannschaften viel Spaß und Erfolg in der neuen Spielzeit.



MSG-Naturenergie.de

*Viel mehr als ein Stromspeicher.*

 **SONNEN-  
BATTERIE**



SGS  
**TÜV**  
SAARLAND

Der Schaltschrank wurde funktions-  
geprüft und erfüllt die Anforder-  
ungen der DIN-VDE 0100.

Prüfnummer: 140001111000001



MSG-Naturenergie.de  
MSG Naturenergie GmbH  
Am Goldenen Steig 2  
94151 Mauth  
Tel.: 08557 91150  
Fax: 08557 91151  
Mail: [info@msg-naturenergie.de](mailto:info@msg-naturenergie.de)  
[www.msg-naturenergie.de](http://www.msg-naturenergie.de)

**Unabhängig mit der SONNENBATTERIE:**  
Damit scheint die Sonne auch nachts für Sie!

[www.sonnenbatterie.de](http://www.sonnenbatterie.de)

# Jugendfördergemeinschaft Lusen e.V



TSV Mauth – SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn – SV Finsterau

## D-Junioren U13 Kreisliga Unterer Wald

Trainings- und Spielort: Schönbrunn am Lusen  
Trainer: Harald Schreiner und Klaus Gibis

### Vorläufiger Spielplan

06.09.2013	18:00	SV Perlesreut	JFG Lusen I
13.09.2013	18:00	JFG Lusen I	SV Kumreut
20.09.2013	18:00	(SG) Prag - Hutthurm I	JFG Lusen I
27.09.2013	18:00	JFG Lusen I	TSV Ringelai
04.10.2013	17:00	(SG) FC Büchlberg	JFG Lusen I
11.10.2013	18:00	JFG Lusen I	TSV Grafenau
18.10.2013	17:00	JFG Unterer Donauwald I	JFG Lusen I
25.10.2013	17:30	SG Haidel I	JFG Lusen I
31.10.2013	17:00	JFG Lusen I	(SG) TSV Spiegelau/SV Riedlhütte

## D-Junioren U13 Gruppe

Trainings- und Spielort: Hohenau  
Trainer: Christian Hofmann und Robert Prager

### Vorläufiger Spielplan

06.09.2013	18:00	JFG Lusen II	DJK Fürsteneck
13.09.2013	18:00	SV Neuschöna	JFG Lusen II
20.09.2013	18:00	JFG Lusen II	(SG) SV Haus i. Wald
27.09.2013	18:00	SV Saldenburg	JFG Lusen II
04.10.2013	18:00	JFG Lusen II	FC Tittling
11.10.2013	17:00	(SG) Thurmansbang/Thannberg	JFG Lusen II
18.10.2013	18:00	JFG Lusen II	DJK-SV St. Oswald
25.10.2013	18:00	JFG Lusen II	TSV Schönberg

## C-Junioren U15 Kreisliga Unten

Trainings- und Spielort: Schönbrunn am Lusen  
Trainer: Jakob Schuster und Küblböck Klaus

### Vorläufiger Spielplan

03.09.2013	17:30	JFG Lusen	TV Freyung
07.09.2013	13:00	(SG) Haidel	JFG Lusen
14.09.2013	14:15	JFG Lusen	SV Kropfmühl
21.09.2013	14:15	JFG Unterer Donauwald I	JFG Lusen
28.09.2013	14:15	JFG Lusen	(SG) Röhrnbach
05.10.2013	14:00	(SG) SV Untergriesbach	JFG Lusen
12.10.2013	14:15	JFG Lusen	(SG) TSV Klingenberg
19.10.2013	14:15	(SG) Hutthurm I	JFG Lusen
26.10.2013	14:00	(SG) DJK Fürsteneck	JFG Lusen
02.11.2013	14:15	JFG Lusen	(SG) Eberhardsberg-Holzfreyung-Büchlberg I
09.11.2013	10:30	TSV Waldkirchen I	JFG Lusen
16.11.2013	11:00	TV Freyung	JFG Lusen

# Jugendfördergemeinschaft Lusen e.V



TSV Mauth – SV Hohenau – DJK SG Schönbrunn – SV Finsterau

## C-Junioren U15 Gruppe Mitte

Trainings- und Spielort: Hohenau  
Trainer: Johannes Kinateder und Florian Eiler

### Vorläufiger Spielplan

07.09.2013	14:15	JFG Bayerwald II	JFG Lusen II
14.09.2013	14:15	JFG Lusen II	JFG Zwieseler Winkel II
21.09.2013	14:15	(SG) Spvgg Kirchdorf/E.	JFG Lusen II
28.09.2013	14:15	JFG Lusen II	(SG) Thurmansbang
05.10.2013	13:00	SC 1919 Zwiesel	JFG Lusen II
12.10.2013	13:00	JFG Lusen II	(SG) SV Neudorf
19.10.2013	14:00	DJK Hinterschmiding	JFG Lusen II
02.11.2013	13:00	TSV Schönberg	JFG Lusen II

## B-Junioren U17 Kreisliga Bayerwald

Trainings- und Spielort: Finsterau  
Trainer: Mario Heigl und Werner Selwitschka

### Vorläufiger Spielplan

08.09.2013	11:00	TSV Grafenau	JFG Lusen
15.09.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) Hutthurm I
29.09.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) DJK Fürsteneck
06.10.2013	10:30	1.FC Kötzting	JFG Lusen
11.10.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) SV Geiersthal
13.10.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) SV Riedlhütte
20.10.2013	11:00	JFG Kronberg-Kickers	JFG Lusen
27.10.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) Freyung
03.11.2013	17:00	TSV Regen II	JFG Lusen
10.11.2013	18:00	JFG Lusen	(SG) Haidel
17.11.2013	11:00	(SG) SV Geiersthal	JFG Lusen

## A-Junioren U19 Kreisliga Bayerwald

Trainings- und Spielort: Mauth  
Trainer: Richard Bildl und Franz Lenz

### Vorläufiger Spielplan

07.09.2013	15:00	JFG Lusen	(SG) SV Hutthurm
14.09.2013	15:45	JFG Bayerwald	JFG Lusen
21.09.2013	14:00	JFG Lusen	(SG) Nottau
28.09.2013	17:00	JFG Lusen	JFG Unterer Donauwald II
05.10.2013	15:00	JFG Lusen	JFG Kronberg-Kickers
12.10.2013	15:30	(SG) Spvgg Teisnach	JFG Lusen
19.10.2013	14:00	JFG Lusen	(SG) SV Perlesreut
26.10.2013	14:45	TSV Grafenau	JFG Lusen
02.11.2013	14:00	JFG Lusen	1.FC Kötzting
09.11.2013	16:00	(SG) Haidel	JFG Lusen
16.11.2013	15:00	JFG Lusen	(SG) DJK SSV Innernzell



GASTHAUS

*Fisch*



Schönbrunn am Lusen 334 · 94545 Hohenau

Tel.: 0 85 58/4 65 · Fax 92 03 97

e-Mail: [fisch.fredy@t-online.de](mailto:fisch.fredy@t-online.de)

· *Dienstag Ruhetag* ·